

ELŐSZÓ

Lectori salutem! Köszöntjük az Olvasót!

Az *Alkalmazott Nyelvészeti Közlemények* XVI. évfolyamának első számát veheti kézbe az Olvasó.

Jelen folyóiratszámunk tanulmányrovatában – sokéves hagyományt követve – közreadjuk a Miskolci Egyetemen évente megrendezésre kerülő alkalmazott nyelvészeti konferenciasorozatot, a „kis MANYE” aktuális anyagát. A XV. Miskolci Alkalmazott Nyelvészeti Konferencia 2023 januárjában került megrendezésre, *Fordítás és ami utána történik: javítás, lektorálás, utószerkesztés, újrafordítás* címmel. A konferencia szervezője, szintén a hagyományok szerint, a Miskolci Egyetem Bölcsészeti és Társadalomtudományi Karának Modern Filológiai Intézete, a Magyar Alkalmazott Nyelvészek és Nyelvtanárok Egyesülete és az MTA Miskolci Területi Bizottságának Nyelvtudományi Munkabizottsága volt.

A konferencia szekcióbeosztását figyelembe véve, de nem mereven követve, négy nagyobb fejezetben közöljük az előadások írott, tanulmánnyá alakított változatát: *Irodalom, újraértelmezés és újrafordítás, Fordítás és fordításoktatás* (e fejezetben egy előadásként nem elhangzott, de a konferenciaelőadások tematikájához jól illeszkedő, a kulturális kontaktusok nyelvi visszatükröződését tárgyaló dolgozat is szerepel), *Nyelvészet, Interkulturális kommunikáció és nyelvoktatás*.

Recenzió, beszámoló rovatunk két könyvismertetést és egy nyelvinapló-író pályázatról szóló beszámolót tartalmaz.

Szerzőink között egyaránt megjelennek az irodalom-, illetve a nyelvtudomány különböző területein sok évtizede eredményesen tevékenykedő, tapasztalt kutatók és a szakmai pályájuk kezdetén lévő doktoranduszok.

Bízunk abban, hogy az itt olvasható tanulmányok számos további kutatáshoz kiindulópontot, sőt sok esetben jól használható alapokat adnak.

Magnuczné Godó Ágnes
főszerkesztő

Pethő József
főszerkesztő

